



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по външни работи

2011/0392(COD)

10.7.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по външни работи

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изграждане и експлоатация на европейски системи за спътникова навигация
(COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD))

Докладчик по становище: Sampo Terho

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Европейските системи за спътникова навигация, създадени по програмите „Галилео“ и EGNOS, са водещи проекти на Европейския съюз. Те се управляват от Съюза и целта им е да гарантират стратегическа независимост и самостоятелност както на Съюза, така и на държавите членки, по-специално в областта на глобалната навигация и позиционирането.

Настоящата зависимост на Европа от базираната в Съединените щати GPS система е основен аргумент в полза на проекта „Галилео“ от самото начало. В мирни времена и при нормални условия тази зависимост не представлява особен проблем, но по време на криза и при извънредни ситуации е изключително важно органите, отговарящи за сигурността и другите органи да разполагат с надеждна система, управлявана от европейци, която да носи добавена стойност на Съюза и на неговите държави членки по отношение на управлението на кризи.

Програмата „Галилео“ има политически, оперативни, индустриални и технологични аспекти, както и потенциал в областта на сигурността и отбраната. Главните цели и ползи от системата „Галилео“ по отношение на сигурността са по-специално в областта на позиционирането и навигацията, услугите, свързани с търсенето и спасяването (SAR), и мисиите и операции по ОПСО. Докладчикът счита, че мисиите и операциите по ОПСО следва да бъдат разгледани по-задълбочено в предложението на Европейската комисия и следователно смята, че следва да бъде взета предвид възможността за двойна употреба на тази способност.

Освен това разходите за програмата „Галилео“ се оценяват общо на около 20 милиарда евро, като голяма част от тази сума вече е изразходвана. Поради тази причина докладчикът съветва съответно Съюза и държавите членки да използват пълния потенциал на системата. Използването на потенциала на системата в областта на сигурността следва да бъде по избор за държавите членки и те следва да решат дали да използват системата или не. Някои могат да решат да не го правят, но много държави членки вече са показали, че проявяват интерес към използването на този аспект на системата. Осигуряването на насоки и на възможност за това следва да бъде задължение на законодателя. Когато става въпрос за Съюза и програмите му обаче, докладчикът счита, че пълното използване на възможностите и потенциала на „Галилео“ следва да бъде задължително. Докладчикът подкрепя прозрачността по този въпрос, тъй като е очевидно, че европейските системи за спътникова навигация ще бъдат използвани от европейски сили за сигурност, включително от военните.

Системата „Галилео“ следва да бъде контролирана от гражданска администрация. Докладчикът обаче счита за удачно да се засили гражданско-военното взаимодействие и да се подобри координацията между различните програми. Остава последният въпрос относно това как да се управлява системата по най-добрия начин, за да се гарантира независимостта при кризисни и извънредни ситуации. Тук е важно да бъдат отчетени опитът и поуците, извлечени например от конфликта в Либия, по отношение на бъдещите системи за спътникова навигация. Съвместното управление и контрол ще донесат всеотнашни ползи. В тази връзка възможността за свързване на системите за спътникова навигация на експертно равнище с Европейската служба за външна дейност

следва да бъде разгледана в съответствие с ролята и мандата на тази служба.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по външни работи приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Програма „Галилео“ има за цел изграждането и експлоатацията на първата инфраструктура за спътникова навигация и позициониране, специално проектирана за граждански цели. Създадената по програма „Галилео“ система **е напълно независима** както от другите съществуващи системи, така и от тези, които евентуално могат да бъдат създадени.

Изменение

(2) Програма „Галилео“ има за цел изграждането и експлоатацията на първата инфраструктура за спътникова навигация и позициониране, специално проектирана за граждански цели, **която може да бъде използвана от широк кръг европейски участници, държави и агенции**. Създадената по програма „Галилео“ система **функционира независимо** както от другите съществуващи системи, така и от тези, които евентуално могат да бъдат създадени, **като по този начин допринася за стратегическата самостоятелност на Съюза, както беше подчертано през 2007 г. от Европейския парламент и от Съвета**.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Съюзът признава, че поради своята същност нито една космическа политика не може да бъде предприета изолирано от други важни участници в космоса. Международното сътрудничество е

основна част от програмата „Галилео“ и Комисията, в тясно сътрудничество с Европейската космическа агенция (ЕКА) и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), следва да запази водещата си роля в областта на диалога по въпроси, отнасящи се до космическото пространство, със стратегически партньори и новоутвърждаващи се космически сили.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) В своите заключения относно общата политика за сигурност и отбрана от 1 декември 2011 г. Съветът подчертава все по-настойчивото искане Европейският съюз да се превърне в по-способен, последователен и стратегически фактор в световен мащаб, изтъква отново трайната необходимост от всеобхватен подход и подчертава значението на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО), която трябва да разполага с достатъчни и адекватни способности по отношение на персонал, активи и наличие на аналитични разузнавателни данни. Освен това Съветът приветства ангажирането на държавите членки в определени специални проекти, подпомагани от Европейската агенция по отбрана (ЕАО) в области като: разузнавателни данни, наблюдение и разузнаване, включително система за ситуационно наблюдение на космоса и военни сателитни комуникации, и заявява, че очаква конкретното

формулиране на тези проекти възможно най-бързо, както и разработването на други проекти за обединяване въз основа на съществуващи инициативи като: морско наблюдение и сателитни комуникации.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4б) В своята Седма резолюция по въпросите на космическото пространство от 25 ноември 2010 г. Съветът приканва Европейската комисия, Европейския съвет, подпомаган от ЕАО, заедно с държавите членки и Европейска космическа агенция (ЕКА), да разгледат възможностите за подкрепа за текущите и бъдещите потребности по отношение на способностите за управление на кризи посредством икономически рентабилен достъп до стабилни и сигурни космически активи и услуги (обединяващи глобалните спътникови комуникации, наблюдението на Земята, позиционирането и определянето на времето), като се възползват пълноценно, когато е целесъобразно, от взаимодействията по линия на двойната употреба. Съответно Съветът приветства нарастващата подкрепа от страна на Сателитния център на ЕС за мисиите и операциите на ЕС и препоръчва създаването на подходящи механизми за подобряване на ефективността на процеса на предоставяне на услуги от Сателитния център на ЕС на мисиите и операциите на ЕС, както и

за улесняване на достъпа до изображения, получени по национални програми. В допълнение Съветът признава все по-голямата зависимост на европейската икономика и политики, по-специално на общата външна политика и политика на сигурност, от космическите активи и решаващото значение на космическата инфраструктура за вземането на независими европейски решения, както и необходимостта да се набележат и въведат подходящи мерки за наблюдение и защита на тези активи, включително в самото начало на тяхното разработване.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Тъй като програмите се намират в напреднал етап на развитие и благодарение на тях системите са в фаза на експлоатация, е важно тяхното правно основание да може да отговори на нуждите им, по-конкретно по отношение на ръководството, и на изискването за добро финансово управление.

Изменение

(5) Тъй като програмите се намират в напреднал етап на развитие и благодарение на тях системите са в фаза на експлоатация, е важно тяхното правно основание да може да отговори на нуждите им, по-конкретно по отношение на ръководството, **взаимната ангажираност и използването, както и сигурността на системите, и** на изискването за добро финансово управление.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Системите, създадени по европейските програми за спътникова навигация, са инфраструктури,

Изменение

(6) Системите, създадени по европейските програми за спътникова навигация, са инфраструктури,

изградени като трансевропейски мрежи, чието използване значително надхвърля националните граници на държавите членки. Освен това предлаганите чрез тези системи услуги допринасят по-специално за развитието на трансевропейските мрежи в областта на транспортната, далекосъобщителната и енергийната инфраструктура.

изградени като трансевропейски мрежи, чието използване значително надхвърля националните граници на държавите членки. Освен това предлаганите чрез тези системи услуги допринасят по-специално за развитието на трансевропейските мрежи в областта на транспортната, далекосъобщителната и енергийната инфраструктура.

Използването на тези услуги от Съюза и от държавите членки в други области, като например от полицията, за управлението на граници, за управлението на кризи и за отбраната, следва да се насърчава, като по този начин се стимулира сътрудничеството между гражданските и военните структури.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Предвид на нарастващото използване на спътниковата навигация в многобройни сфери е възможно прекъсването в предоставянето на услугите да доведе до значителни вреди за съвременното общество. Освен това, поради стратегическото си измерение системите за спътникова навигация представляват чувствителни инфраструктури, които могат да са обект на недобросъвестно използване. Тези аспекти могат да засегнат сигурността на Съюза **и** неговите държави членки. По тази причина е целесъобразно да се вземат предвид изискванията по отношение на сигурността при проектирането, изграждането и експлоатацията на инфраструктурите, създадени по програмите „Галилео“ и EGNOS.

Изменение

(8) Предвид на нарастващото използване на спътниковата навигация в многобройни сфери е възможно прекъсването в предоставянето на услугите да доведе до значителни вреди за съвременното общество.

*Програмите „Галилео“ и EGNOS допринасят значително за стратегическата независимост и самостоятелност на Съюза. Освен това, поради стратегическото си измерение системите за спътникова навигация представляват чувствителни инфраструктури, които могат да са обект на недобросъвестно използване **от страна на държавни и недържавни участници**. Тези аспекти могат да засегнат сигурността на Съюза, неговите държави членки и **неговите граждани**. По тази причина е целесъобразно да се вземат предвид изискванията по отношение на*

сигурността при проектирането, изграждането и експлоатацията на инфраструктурите, създадени по програмите „Галилео“ и EGNOS, **в съответствие със стандартните практики и договореностите, постигнати между всички оператори на системата. За да се гарантира сигурността на критичната инфраструктура и да се предотвратят атаки от типа „спуфинг“ и/или заглушаване срещу шифрвания сигнал на публично регулираната услуга (PRS), следва да се разработят способности на равнище държави членки, както и в рамките на общата политика за сигурност и отбрана. Поради това Комисията и Съветът следва да създадат необходимите технически и процедурни условия за сигурност, за да се гарантира възможност за географско ограничаване или изключване на отворената услуга, за да се предотврати недобросъвестното ѝ използване.**

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) За да се оптимизира използването на предоставяните услуги, системите, мрежите и услугите, създадени по програмите „Галилео“ и EGNOS, следва да са съгласувани и оперативно съвместими помежду си и доколкото е възможно — и с други системи за спътникова навигация и с конвенционални средства за навигация.

Изменение

(11) За да се оптимизира използването на предоставяните услуги, системите, мрежите и услугите, създадени по програмите „Галилео“ и EGNOS, следва да са съгласувани и оперативно съвместими помежду си и доколкото е възможно — и с други системи за спътникова навигация и с конвенционални средства за навигация. **Оперативната съвместимост следва да съответства на целта за стратегическа независимост на системите.**

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Тъй като по принцип програмите изцяло се финансират от Съюза, е целесъобразно да се предвиди, че Европейският съюз е собственик на всички материални или нематериални активи, създадени или разработени в рамките на тези програми. За да бъдат спазени в пълна степен основните права в областта на собствеността, е целесъобразно да се сключат необходимите споразумения със сегашните собственици, по-специално за основните части на инфраструктурите и за тяхната сигурност. За да се улесни приемането на спътниковата навигация от стопанските субекти, е необходимо да се гарантира оптималното използване от трети лица, по-специално на правата на интелектуална собственост, произтичащи от програмите и принадлежащи на Съюза, по-конкретно в социално-икономически план.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) Тъй като по принцип програмите изцяло се финансират от Съюза, ***ръководството и експлоатацията на европейската ГНСС следва да остане под граждански контрол в рамките на Съюза*** и е целесъобразно да се предвиди, че Европейският съюз е собственик на всички материални или нематериални активи, създадени или разработени в рамките на тези програми. За да бъдат спазени в пълна степен основните права в областта на собствеността, е целесъобразно да се сключат необходимите споразумения със сегашните собственици, по-специално за основните части на инфраструктурите и за тяхната сигурност. За да се улесни приемането на спътниковата навигация от стопанските субекти, е необходимо да се гарантира оптималното използване от трети лица, по-специално на правата на интелектуална собственост, произтичащи от програмите и принадлежащи на Съюза, по-конкретно в социално-икономически план.

Изменение

(12а) „Галилео“ е първата цялостна гражданска система за позициониране. Някои услуги на „Галилео“ обаче, по-специално PRS, по своята същност са с двойна употреба и могат да се използват и за цели на сигурността и отбраната и

приложения в рамките на държавите членки и в подкрепа на ОПСО мисии, включително по управление на кризи и хуманитарни операции. „Галилео“ ще бъде от ключово значение в случай на прилагане на клаузите на Съюза за солидарност и взаимопомощ, както е предвидено съответно в член 222 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в член 42, параграф 7 от Договора за Европейския съюз.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) По принцип фазите на разгръщане и експлоатация на програма „Галилео“ и фазата на експлоатация на програма EGNOS следва изцяло да се финансират от Съюза. В съответствие обаче с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, държавите членки следва да имат възможност да участват в програмите с допълнителни средства или непарични вноски въз основа на подходящи споразумения, за да се финансират допълнителните елементи към програмите, чието изграждане се изисква от държавите членки, например архитектурата на системите или някои допълнителни нужди във връзка със сигурността. Третите държави и международните организации следва също да могат да допринасят за програмите.

Изменение

(13) По принцип фазите на разгръщане и експлоатация на програма „Галилео“ и фазата на експлоатация на програма EGNOS следва изцяло да се финансират от Съюза. В съответствие обаче с Регламент (ЕО, Евратом) *на Съвета* № 1605/2002 от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, държавите членки следва да имат възможност да участват в програмите с допълнителни средства или непарични вноски въз основа на подходящи споразумения, за да се финансират допълнителните елементи към програмите, чието изграждане се изисква от държавите членки, например архитектурата на системите или някои допълнителни нужди във връзка със сигурността. Третите държави и международните организации следва също да могат да допринасят за програмите *до степен, която не засяга независимостта на глобалната навигационна спътникова система на Съюза.*

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Трябва да се отбележи, че в изчислените инвестиционни и експлоатационни разходи за системите за периода 2014—2020 г. не са отчетени непредвидените финансови задължения, които може да се наложи Съюзът да поеме, по-специално свързаните с извъндоговорни задължения, произтичащи от публичния характер на собствеността върху системите, по-конкретно в случаи на непреодолима сила или внезапен и пълен отказ. Тези задължения са предмет на специален анализ от страна на Комисията.

Изменение

(17) Трябва да се отбележи, че в изчислените инвестиционни и експлоатационни разходи за системите за периода 2014—2020 г. не са отчетени непредвидените финансови задължения, които може да се наложи Съюзът да поеме, по-специално свързаните с извъндоговорни задължения, произтичащи от публичния характер на собствеността върху системите, по-конкретно в случаи на непреодолима сила или внезапен и пълен отказ. Тези задължения са предмет на специален анализ от страна на Комисията **и ще се съобщават на Съвета и на Европейския парламент.**

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) Отговорността за протичането на програмите включва по-специално отговорността за сигурността на самите програми, както и на системите и експлоатацията им. Освен при прилагане на Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз, което **при** необходимост **ще може** да се адаптира към напредъка на програмите, към тяхното управление и към Договора от

Изменение

(25) Отговорността за протичането на програмите включва по-специално отговорността за сигурността на самите програми, както и на системите и експлоатацията им. Освен при прилагане на Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз, което **по** необходимост **трябва** да се адаптира към напредъка на програмите, към тяхното управление и към Договора от

Лисабон, Комисията отговаря за сигурността, дори ако определени задачи в областта на сигурността са възложени на Европейската агенция за ГНСС. По-конкретно Комисията трябва да създаде механизмите за осигуряване на целесъобразната координация между отделните субекти, които отговарят за сигурността.

Лисабон, Комисията отговаря за сигурността, дори ако определени задачи в областта на сигурността са възложени на Европейската агенция за ГНСС. По-конкретно Комисията трябва да създаде механизмите за осигуряване на целесъобразната координация между отделните субекти, които отговарят за сигурността, **под ръководството на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност.**

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25a) От изключителна важност е да се преразгледа Съвместно действие 2004/552/ОВППС 1, тъй като в него не е отразено влизането в сила на Договора от Лисабон, и по-конкретно назначаването на върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и създаването на Европейска служба за външна дейност (ЕСВД). В Съвместно действие 2004/552/ОВППС се описват изключителни и спешни случаи на заплахи за Съюза или държава членка, произтичащи от експлоатацията или използването на системата, или случаи на заплахи за експлоатацията на системата, по-специално в резултат на международна криза. Съществува необходимост от изясняване на ролята на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност във връзка с неотложната процедура съгласно членове 3 и 4 от Съвместно действие 2004/552/ОВППС относно правилата, процедурите и мерките, които

трябва да бъдат предприети в случай на заплаха за сигурността на Съюза или на държава членка, особено когато се губят, употребяват не по предназначение или компрометират приемници от типа PRS. При изменение на Съвместно действие 2004/552/ОВППС следва също така да се отчита опитът на ЕСВД в областта на ранното предупреждаване, информираността относно ситуацията, сигурността и отбраната.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28а) Износът извън Съюза на оборудване или технологии и софтуер с двойна употреба и свързани с ползването на PRS и също така с разработването и производството на PRS, независимо от това дали оборудването, софтуерът или технологиите са включени в приложение I към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане на режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба¹, следва да бъде ограничен до онези трети държави, които са надлежно оправомощени да имат достъп до PRS по силата на международно споразумение със Съюза. Списъкът на Съюза с контролираните изделия се основава на международни режими за контрол върху износа, като Споразумението от Васенаар, Австралийската група и Режима за контрол върху ракетните

технологии (MTCR).

¹ *OB L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.*

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(30a) Услугите, предлагани от „Публично регулираната услуга“ (PRS) могат да играят важна роля за различни оръжейни системи, особено по отношение на навигацията и насочването. Поради тази причина е важно Комисията, Съветът, Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и държавите членки да действат в съответствие с Договора за космическото пространство от 1967 г. и държавите членки и ЕСВД да полагат повече усилия по отношение на евентуалното преразглеждане на международната правна рамка или, като алтернатива, по отношение на нов договор или кодекс, който да отчете технологичния напредък от 60-те години на миналия век насам и ефективно да предотврати надпревара във въоръжаването в космическото пространство. Съюзът следва допълнително да заздравя правната рамка, създадена с Договора за космическото пространство, за да бъде гарантирано мирно и сигурно функциониране на космическата инфраструктура. Поради тази причина Съюзът следва заедно с партньорите си да подсили способностите си за получаване на информация относно състоянието на космическото пространство в рамките на многостранна система за

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Предвид на международното измерение на системите е от ключово значение Съюзът да може да сключва споразумения с трети държави и международни организации в рамките на програмите в съответствие с член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз, по-специално за да се осигури нормалното им протичане, да се оптимизират услугите, предоставяни на гражданите на Съюза, и да се отговори на нуждите на третите държави и международните организации. Също така е необходимо да се адаптират съществуващите споразумения към напредъка на програмите, ако това се налага. При подготовката или изпълнението на тези споразумения Комисията може да използва съдействието на Европейската служба за външна дейност, Европейската космическа агенция и Европейската агенция за ГНСС в рамките на задачите, които са им възложени съгласно настоящия регламент.

Изменение

(31) Предвид на международното измерение на системите е от ключово значение Съюзът да може да сключва споразумения с трети държави и международни организации в рамките на програмите в съответствие с член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз, по-специално за да се осигури нормалното им протичане, да се оптимизират услугите, предоставяни на гражданите на Съюза, **да се гарантира пълна безопасност на системата, да се регулира режимът на приходите** и да се отговори на нуждите на третите държави и международните организации. Също така е необходимо да се адаптират съществуващите споразумения към напредъка на програмите, ако това се налага. При подготовката или изпълнението на тези споразумения Комисията може да използва съдействието на Европейската служба за външна дейност, Европейската космическа агенция и Европейската агенция за ГНСС в рамките на задачите, които са им възложени съгласно настоящия регламент, **при надлежно отчитане на правата на Европейския парламент по член 218. По-специално тези споразумения следва да съответстват на интересите на Съюза и на държавите членки в областта на политиката за сигурност и отбрана. Тя следва също така да вземе предвид чувствителния и стратегическия характер на някои от услугите на системата, като например публично регулираната**

услуга, като по този начин се гарантира пълно съответствие с критериите и насоките, определени в Общата позиция 2008/944/ОВППС на Съвета, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване и в Регламент (ЕО) № 428/2009 от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба.

Изменение 18

Предложение за регламент Член 1 – параграф 4 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) предлагане на публично регулирана услуга (наричана „PRS“), запазена за оправомощени от правителствата потребители, за приложения с чувствително съдържание, които изискват висока степен на непрекъснатост на услугата. При публично регулираната услуга се използват силни и шифровани сигнали;

Изменение

г) предлагане на публично регулирана услуга (наричана „PRS“), запазена за оправомощени от правителствата потребители, **по-специално** за приложения с чувствително съдържание **или стратегическа важност**, които изискват висока степен на непрекъснатост на услугата; При публично регулираната услуга се използват силни и шифровани сигнали;

Изменение 19

Предложение за регламент Член 14 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Системите и функционирането им са сигурни.

Изменение

1. Системите и функционирането им са сигурни **с оглед на значението им за интересите на Съюза и държавите членки в областта на политиката за сигурност и отбрана.**

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 15 – параграф 1 – буква а) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

(ii) експлоатацията на центъра за сигурност на „Галилео“ в съответствие със стандартите и изискванията, посочени в член 14, параграф 3, и с указанията, предоставени съгласно посоченото в член 17 Съвместно действие 2004/552/ОВППС;

Изменение

(ii) експлоатацията на центъра за сигурност на „Галилео“ в съответствие със стандартите и изискванията, посочени в член 14, параграф 3, и с указанията, предоставени съгласно посоченото в член 17 Съвместно действие 2004/552/ОВППС, **понастоящем в процес на преразглеждане;**

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 16 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 16а

Ролята на Европейския парламент
Европейският парламент, с оглед на своите правомощия по бюджетен контрол и тематичните дейности, разглежда създаването, изпълнението и експлоатацията на системата посредством своите съответни комисии и на редовни интервали се информира от съответните органи относно програмата.

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 18 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 18а

Употреба за целите на сигурността и отбраната

1. Агенциите за експлоатация приемат специални разпоредби за експлоатация на системите от държавите членки, както и от Съюза, за целите на сигурността и отбраната относно технологиите, системите за насочване, както и на употребата в операции и мисии, с оглед гарантиране сигурността на този вид употреба.

2. Комисията приема обвързващи мерки за сигурност за целостта на системата, когато се използва от участници в областта на сигурността, в съответствие с действащото законодателство на Съюза.

Изменение 23

Предложение за регламент Член 27 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки се въздържат да предприемат мерки, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху нормалното протичане на програмите, по-конкретно в областта на правата на интелектуална собственост и по отношение на непрекъснатото функциониране на инфраструктурите.

Изменение

1. Държавите членки се въздържат да предприемат мерки, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху нормалното протичане на програмите, по-конкретно в областта на правата на интелектуална собственост и по отношение на непрекъснатото функциониране на инфраструктурите, ***или които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху интересите в областта на политиката за сигурност и отбрана на Съюза или държавите членки.***

Изменение 24

Предложение за регламент Член 27 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Държавите членки приемат всички необходими мерки за гарантиране на стратегическата самостоятелност на ЕС, за да бъдат гражданските и военните участници във вътрешната и външната сигурност дългосрочно в състояние да се възползват в пълен обем от публично регулираните услуги и от услугите за безопасност на човешкия живот по програмата „Галилео“.

Изменение 25

Предложение за регламент Член 27 - параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2 б) Държавите членки предприемат всички необходими мерки за гарантиране на защитата на космическата инфраструктура на Съюза. По-специално държавите членки насърчават правната рамка в космическото пространство и се придържат към принципите на Кодекса на ЕС за поведение при дейности в космическото пространство, включително забрана на вредните смущения с космически обекти, забрана на действията, създаващи вредни космически отпадъци, придържане към насоките на ООН за намаляване на въздействието на космическите отпадъци и създаването на мерки за прозрачност и изграждане на сигурност в космическото пространство.

Изменение 26

Предложение за регламент Член 28

Текст, предложен от Комисията

Съюзът може да сключва споразумения с трети държави и международни организации в рамките на програмите, по-специално споразумения за сътрудничество, в съответствие с процедурата по член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение

Съюзът може да сключва споразумения с трети държави и международни организации в рамките на програмите, по-специално споразумения за сътрудничество, в съответствие с процедурата по член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз. ***Всяка форма на сътрудничество с трети държави взема предвид стратегическия характер на програмите, съответства на интересите в областта на политиката за сигурност и отбрана на Съюза и държавите членки и зачита принципа на взаимност. Провеждат се консултации с Европейския парламент и/или той дава своето одобрение, когато е уместно.***

Изменение 27

Предложение за регламент Член 28 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато се водят преговори за споразумения с трети държави или когато се сключват споразумения с трети държави, Съюзът гарантира пълно съответствие с критериите и насоките, определени в Общата позиция 2008/944/ОВППС на Съвета, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване¹ и в Регламент (ЕО) № 428/2009 от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа,

трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба².

Съюзът насърчава правната рамка, създадена с Договора за космическото пространство, за да бъде гарантирано мирно и сигурно функциониране на космическата инфраструктура. Поради тази причина Съюзът заедно с партньорите си засилва способностите си за получаване на информация относно състоянието на космическото пространство в рамките на една многостранна система за наблюдаване на космоса.

¹ *ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99.*

² *ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.*

Изменение 28

Предложение за регламент Член 29 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Всяко техническо съдействие защита интересите в областта на политиката за сигурност и отбрана на Съюза и държавите членки.

Изменение 29

Предложение за регламент Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Най-късно до 30 юни 2018 г. Комисията представя на Европейския парламент и Съвета доклад за оценката с оглед на вземането на решение за продължаване, изменение или преустановяване на мерките, приети на

1. Най-късно до **30 юни 2015 г.** Комисията представя на Европейския парламент и Съвета **средносрочен доклад за оценката, а най-късно до 30 юни 2018 г.** – доклад за оценката с оглед на вземането на решение за

основание настоящия регламент, като в доклада ще се разгледат:

продължаване, изменение или преустановяване на мерките, приети на основание настоящия регламент, като в доклада ще се разгледат:

Изменение 30

Предложение за регламент Член 35 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Представители на Европейската агенция за ГНСС и Европейската космическа агенция могат да участват като наблюдатели в работата на Комитета при условията, предвидени в процедурния му правилник.

Изменение

4. Представители на Европейската агенция за ГНСС и Европейската космическа агенция могат да участват като наблюдатели в работата на Комитета при условията, предвидени в процедурния му правилник. ***Ако е необходимо, в работата на Комитета могат да участват като наблюдатели и представители на Европейската служба за външна дейност, Европейската агенция по отбрана, Европейския парламент или национални експерти по въпросите на сигурността и отбраната.***

Изменение 31

Предложение за регламент Член 35 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Комисията предоставя своевременно на комитета по параграф 1 цялата необходима информация, свързана с програмите.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изграждане и експлоатация на европейските системи за спътникова навигация		
Позовавания	COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD)		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 15.12.2011 г.		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	AFET 15.12.2011 г.		
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Sampo Terho 6.3.2012 г.		
Разглеждане в комисия	25.4.2012 г.	29.5.2012 г.	20.6.2012 г.
Дата на приемане	5.7.2012 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: 47	–: 4	0: 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Евгени Кирилов, Maria Eleni Kopra, Андрей Ковачев, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Libor Rouček, Tokia Saïfi, Nikolaos Salavrakos, Werner Schulz, Marek Siwiec, Geoffrey Van Orden, Кристиан Вигенин, Sir Graham Watson, Boris Zala		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Véronique De Keyser, Andrew Duff, Tanja Fajon, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Dominique Vlasto, Joachim Zeller		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Catherine Bearder, Petru Constantin Luhan		